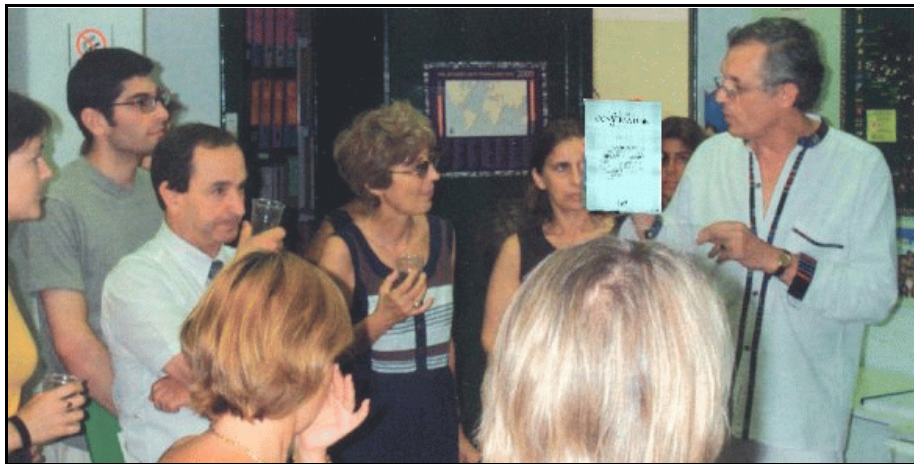


EDITORIAL

Ce numéro de *Recent Setbacks in Conservation* a été produit spécialement pour marquer le départ de Gaël de Guichen - le parrain de la conservation préventive - qui prend sa retraite de l'ICCROM. Ceux et celles qui ont contribué à ce numéro désirent le dédier à la personne qui nous a tous inspirés non seulement par son dévouement infatigable à la profession, mais avant tout par son engagement profond à trouver le grain de folie dans chacun. C'est grâce à son sens de l'ironie raffiné et à de son sens du comique qu'il a pu survivre toutes ces années à l'avant-garde des activités internationales en matière de préservation. Puisse-t-il conserver son sens de l'humour durant sa retraite que nous lui souhaitons longue et productive.

This volume of *Recent Setbacks in Conservation* was produced especially to commemorate the retirement from ICCROM of Gaël de Guichen, the godfather of *conservation préventive*. Those who have contributed to this volume dedicate it to one who has inspired us all with his single-minded devotion to our profession, but more importantly with his deep commitment to the essential silliness in all of us. Only through a highly refined sense of irony and the profoundly comical could he possibly have survived his years at the leading edge of international activity in preservation. May he continue chuckling at the whole thing in a long and productive retirement.

C.O. Jones,
Editor/redacteur



Gaël de Guichen is the godfather of *conservation préventive*. Here he is, at his best, flogging copies of *Recent Setbacks* to unsuspecting course participants. Such is his fund-raising skill, he makes a small fortune in a very short space of time.